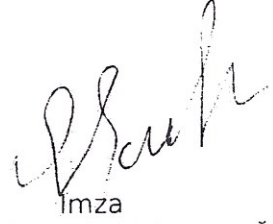


YENİLİK VE EĞİTİM TEKNOLOJİLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

25/12/2018

BAŞVURU NO	201812252390624823
TÜR	YARIŞMA
ALT TÜR	Şiir Yarışması,
AD SOYAD	SABRİYE AYŞE BAŞCAVUŞOĞLU
E-POSTA ADRESİ	info@tfl.k12.tr
TELEFON NO	(232) 373-7173
ETKİNLİĞİN ADI	LA NUIT -GECE-
KURUM ADI	İZMİR ÖZEL TEVFİK FİKRET OKULLARI GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
KAPSAMI	TÜRKİYE GENELİ, ULUSLARARASI
HEDEF KİTLESİ	Resmi Anadolu Lisesi, Resmi Fen Lisesi, Resmi Güzel Sanatlar Lisesi, Resmi Ortaokul, Resmi İlkokul, Resmî Sosyal Bilimler Lisesi, Özel Anadolu Lisesi, Özel Fen Lisesi, Özel Güzel Sanatlar Lisesi, Özel Ortaokul, Özel Temel Lise, Özel İlkokul, Resmi Çok Programlı Anadolu Lisesi,
ETKİNLİĞİN TARİHİ	11/02/2019-29/03/2019
ETKİNLİĞİN AMACI	FRANSIZCA ÖĞRENMiŞ ÖĞRENCİLERE YÖNELİK YABANCI DİL ÖĞRENİMİNİ DESTEKLEMELİK VE ETKİN KULLANIMINI SAĞLAMAK
ETKİNLİK İLETİŞİM BİLGİLERİ	ANKARA CADDESİ ERZENE MAHALLESİ NO:172/168 35040 BORNOVA-İZMİR

Yukarıda bilgileri bulunan yarışmaya izin verilerek duyurulması hususunda bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.



İmza

SABRİYE AYŞE BAŞÇAVUŞOĞLU

DİLEKÇENİZ VE EKLERİNİ RESMİ HİYERARŞİK SIRA İZLEYEREK DEĞERLENDİRMEK ÜZERE YENİLİK VE EĞİTİM TEKNOLOJİLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE ELDEN YA DA POSTA YOLUYLA GÖNDERMENİZ GEREKMEKTEDİR.



T.C.
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI
Özel Öğretim Kurumları Genel Müdürlüğü

Sayı : 36077160-405.99-E.183133
Konu : Yarışma

03.01.2019

YENİLİK VE EĞİTİM TEKNOLOJİLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

- İlgi : a) İzmir Valiliği İl Milli Eğitim Müdürlüğü'nün 02.01.2019 tarihli ve 104066 sayılı yazısı.
b) 22.08.2017 tarihli ve 12607291 (2017/25) sayılı Genelge.

İzmir ili Bornova ilçesinde faaliyet gösteren Özel Tevfik Fikret Okulları Müdürlüğü'nün; 11 Şubat - 29 Mart 2019 tarihleri arasında Fransızca eğitim veren tüm resmi/özel ilkokul, ortaokul, lise öğrencilerine ve 2. Yabancı Dili Fransızca olan okul öğrencilerine yönelik olarak, yabancı dil öğrenimini desteklemek ve etkin kullanımını sağlamak amacıyla "Ulusal ve Uluslararası Fransızca Şiir Yarışması" düzenleme talebine dair ilgi (a) yazı ve ekleri sunulmuştur.

Söz konusu etkinliğin düzenlenmesinin ilgi (b) Genelge çerçevesinde Genel Müdürlüğünüzce değerlendirilmesi hususunda;
Bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.

Fatih KIRATLI
Daire Başkanı

Ek: İlgi Yazı ve Ekleri

T.C.
BORNOVA KAYMAKAMLIĞI
Özel Tevfik Fikret Okulları Genel Müdürlüğü

Sayı : 99952264-300-140
Konu: Şiir Yarışması

26/12/2018

**Bornova İlçe Milli Eğitim Müdürlüğüne
(Özel Öğretim Hizmetleri)**

11 Şubat - 29 Mart 2019 tarihleri arasında Fransızca eğitim veren tüm özel/resmi ilkokul-ortaokul-lise öğrencilerine ve 2. Yabancı Dili Fransızca olan okul öğrencilerine yönelik olarak, yabancı dil öğrenimini desteklemek ve etkin kullanımını sağlamak amacıyla "Ulusal ve Uluslararası Fransızca Şiir Yarışması" düzenlemek istiyoruz.
Gerekli iznin verilmesi hususunu bilgilerinize arz ederim.


Ayşe BAŞCAVUŞOĞLU
Okullar Genel Müdürü

Ek: 1 Adet Yarışma Şartnamesi



T.C.
BORNOVA KAYMAKAMLIğI
Özel Tefvik Fikret Okulları Genel Müdürlüğü



ULUSAL VE ULUSLARARASI FRANSIZCA ŐİR YARIŞMASI ŞARTNAMESİ

1)PROJENİN ADI: Fransızca eğitim veren tüm özel/resmi ilkokul-ortaokul-liseler arasında düzenlenecek Ulusal ve Uluslararası Fransızca Şiir Yarışması

2)SÜRESİ: Yarışma Başvuru Tarihi : 11 Şubat 2019 - 29 Mart 2019
Yarışma Sonuçlarının Duyurulması : 20 Nisan 2019
Ödüllerin Verilmesi : 26 Nisan 2019

3)ALANI: Türkiye ve tüm Dünya Ülkeleri Geneli

4)HEDEF GRUBU: İlkokul-Ortaokul-Lise Fransızca yabancı dil ağırlıklı eğitim yapan okul ve 2. Yabancı Dili Fransızca olan okul öğrencileri

5)AMACI: Fransızca öğrenmiş öğrencilere yönelik yabancı dil öğrenimini desteklemek ve etkin kullanımını sağlamak

6)UYGULAMAYA İLİŐKİN AÇIKLAMALAR

a)Öğrenciler tarafından hazırlanmış olan “ gece ” (la nuit) temalı eserler benjamin.cellier@tfl.k12.tr adresine teslim edilecektir.

b)Yarışmaya katılım koşulları <http://quelques-grammes-de-poesie.webnode.fr> adresinde yayınlanmaktadır.

c) Yarışmaya katılan öğrenciler eserlerini hazırlarken bir başka eserden alıntı yapması veya özel öğretmen ve kurumlardan (Etüt ve Özel Eğitim Merkezleri, Bilim Sanat Merkezleri vb.)destek aldığı tespit edilmesi halinde değerlendirmeye alınmayacaktır.

7)YARIŞMA ŐARTLARI:

1. Gönderilen ürünler orijinal olmalıdır
2. Katılımcılar ürünlerini (eserlerini) benjamin.cellier@tfl.k12.tr adresine adını, soyadını, sınıfını ve bağlı olduğu kurumu da belirterek pdf, png ya da jpg olarak göndermelidirler.
3. İlkokul kategorisinde yarışmaya katılan öğrencilerin ürünleri en az 15 kelimededen Ortaokul kategorisinde yarışmaya katılan öğrencilerin ürünleri en az 25 kelimededen Lise kategorisinde yarışmaya katılan öğrencilerin ürünleri ise en az 35 kelimededen oluşmalı ve tema ile ilişkili olmalıdır.
4. Deđerlendirme kriterleri aŐađıdaki gibidir:
Resim ve Őiirin ilişkisi
Őöz sanatları (benzetme, kiŐiŐleştirme, asonans, aliterasyon, konuŐturma, mecaz, abartma vb.)
Estetik değer (ürün, eser duygu uyandırıyor mu?)
5. Jüri eserleri değerlendirecek olup kararını 20 Nisan 2019 tarihinde sonuçlar açıklanacaktır. Her kategoride 3 eser başarılı olacaktır.
6. Başarı kazanan katılımcılara Fransızca Şiir ödülleri (Fransızca Şiir kitabı ve eğitim materyali) resmi olarak 26 Nisan 2019 Cuma günü saat 18.00’de İzmir Fransız Kùltür Merkezi’nde verilecektir.
7. Jüri üyeleri: APFİZ Sorumlusu-Elisabeth DURMUŞ, Fransızca Öğretmeni-Hélène OLYMPE, Fransız Kùltür Merkezi Kurslar Müdürü-Güzin BOZDUMAN
8. Tüm katılımcılara katılım sertifikası verilecek olup 1.lik,2.lik ve 3. Lük ödülü alanlar ayrıca teŐekkür belgesi alacaklardır.



T.C.
BORNOVA KAYMAKAMLIĞI
Özel Tefvik Fikret Okulları Genel Müdürlüğü



8)ÖDÜLLER:

Örgün Eğitim İlkokul Kategorisi

- 1.lik ödülü 3 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali
- 2.lik ödülü 2 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali
- 3.lik ödülü 1 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali

Örgün Eğitim Ortaokul Kategorisi

- 1.lik ödülü 3 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali
- 2.lik ödülü 2 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali
- 3.lik ödülü 1 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali

Örgün Eğitim Lise Kategorisi

- 1.lik ödülü 3 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali
- 2.lik ödülü 2 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali
- 3.lik ödülü 1 Fransızca şiir kitabı ve eğitim materyali



T.C.
BORNOVA KAYMAKLIĞI
İzmir Özel Tevfik Fikret Okulları Genel
Müdürlüğü



AGREEMENT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL COMPETITION OF POEM IN FRENCH

1)THE NAME OF THE PROJECT: Competition of Poem in the language of French which will be held among all the private and government Primary-Secondary and High Schools which gives French education.

2)DATE: Application Date : 11 February 2019 - 29 March 2018
Announcement of the Results : 20 April 2019
Awards will be given : 26 April 2019

3)REGION: Turkey and All Countries Worldwide

4)TARGET GROUP: Primary-Secondary-High Schools which give education predominantly in the language of French and students who study in a school which teaches French as a second foreign language.

5)AIM: To encourage students who have learnt French and to provide the effective use of the language.

6)EXPLANATIONS REGARDING THE APPLICATION

a)Works which are prepared by the students themselves under the theme of 'Night' will be delivered to benjamin.cellier@tfl.k12.tr

b)Conditions of Participation will be published on <http://quelques-grammes-de-poesie.webnode.fr>

c)Works of the students who plagiarised or who got help from a teacher or a foundation (Study Centers, Art and Science Centers etc.) won't be evaluated in case these situations are detected.

7)REQUIREMENTS OF THE COMPETITION:

1. Works that are sent has to be original.
2. Participants has to send their works to benjamin.cellier@tfl.k12.tr by stating their name, surname, class and the name of their school as a pdf or jpg file.
3. Works under the category of Primary Schools should consist at least 15 words, works under the category of Secondary Schools should consist at least 25 words and works under the category of High Schools should consist at least 35 words and all these works should be related to the theme.
4. Evaluation Criteria are as follows:
Interrelation of Art and Poem
Figures of Speech (the art of analogy, personification, assonance, alliteration, the art of breaking, metaphor, exaggeration etc.)
Aesthetic Value (Does the work awaken a feeling in someone?)
5. The jury will evaluate the works and announce the results on 20 April 2019.
3 of the works will be successful in each category.
6. Prizes (poem book in French and education material) will officially be given to the participants on 26 April 2019 at 18.00 at Izmir Fransız Kültür Merkezi.
7. Jury members: Supervisor of APFİZ-Elisabeth DURMUŞ, French Language Teacher-Hélène OLYMPE, Course Director of Fransız Kültür Merkezi-Güzin BOZDUMAN
8. All the participants will be given a Certificate of Participation and the students who had the 1st, 2nd and the 3rd prize will also be given the Certificate of Appreciation.



T.C.
BORNOVA KAYMAKAMLIğI
İzmir Özel Tevfik Fikret Okulları Genel
M¼d¼rl¼đ¼



9)PRIZES:

Formal Education Primary School Category

- 1st Prize 3 Poem books in French and education material
2nd Prize 2 Poem books in French and education material
3rd Prize 1 Poem book in French and education material

Formal Education Secondary School Category

- 1st Prize 3 Poem books in French and education material
2nd Prize 2 Poem books in French and education material
3rd Prize 1 Poem book in French and education material

Formal Education High School Category

- 1st Prize 3 Poem books in French and education material
2nd Prize 2 Poem books in French and education material
3rd Prize 1 Poem book in French and education material



T.C.
BORNOVA KAYMAKLIĞI
İzmir Özel Tefik Fikret Okulları
Genel Müdürlüğü



RÈGLEMENT DU CONCOURS INTERNATIONAL DE POÉSIE

Art. 1

Nom du projet: Concours International de Poésie en Français adressé à tous les établissements qui dispensent un enseignement en français (primaire, collège, lycée)

Art. 2

Durée du projet:

Dates de candidature : 11 Février 2019 – 29 Mars 2019

Communication des résultats : 20 Avril 2019

Remise des prix : 26 Avril 2019

Art. 3

Échelle de diffusion du concours:

Nationale et internationale

Art. 4

Niveaux destinés:

Primaire-Collège-Lycée (Établissements où le français est première ou seconde langue étrangère)

Art. 5

Objectif:

Soutenir l'apprentissage et la pratique de la langue française chez les élèves qui apprennent cette langue.

Art. 6

Informations complémentaires:

- Les candidats doivent envoyer leur production à l'adresse suivante : benjamin.cellier@tfl.k12.tr
- Vous pouvez trouver les conditions du concours à l'adresse: <http://quelques-grammes-de-poesie.webnode.fr>
- Les productions doivent être originales, les emprunts, les aides d'enseignants, de formateurs dans des ateliers sont interdits.

Art. 7

Le règlement:

- Les productions envoyées doivent être des originaux.
- Les productions doivent être envoyées sous forme de pdf, png ou jpg en précisant le nom, le prénom, la classe, l'adresse de l'établissement, à l'adresse benjamin.cellier@tfl.k12.tr
- Les productions doivent comporter un minimum de mots et une illustration. Le thème du concours est « la nuit »

Catégorie primaire : minimum de 15 mots

Catégorie collège : minimum de 25 mots

Catégorie lycée : minimum de 35 mots



T.C.
BORNOVA KAYMAKLIĞI
İzmir Özel Tefvik Fikret Okulları
Genel Müdürlüğü



4. Les critères observés pour le choix des vainqueurs seront les suivants :

-cohésion texte/image

-jeux de langue (sonorité, figure de style, sens et forme, allitérations,...)

-correction de la langue

-esthétique (l'œuvre suscite-t-elle l'émotion ?) à raison de 5 points par critères.

La production sera donc notée sur 20 points

5. Le jury examinera les productions et donnera son verdict le 20 avril: il désignera 3 vainqueurs par catégories et communiquera leur nom à l'organisateur du concours. Le jury attribuera une note à chaque production et la communiquera à l'équipe organisatrice qui la transmettra à tous les participants. Tous les participants recevront une attestation de participation.

6. Les vainqueurs seront rendus publics courant avril et les prix seront décernés officiellement lors d'une soirée poésie organisée dans la salle de conférence du Lycée Tefvik Fikret d'Izmir le mercredi 26 Avril 2019 à 18h00. Les gagnants auront alors l'occasion de présenter leur poésie et de recevoir leur prix. Ceux qui n'habitent pas à Izmir recevront leur prix par voie postale. Il leur sera demandé un représentation vidéo de leur œuvre que nous projetterons lors de la soirée poésie.

7. Le jury est composé de :

Elisabeth DURMUŞ-APFİZ

Hélène OLYMPE – Professeur de français,

Güzin BOZDUMAN – Directrice des cours à l'Institut Français

8. Tous les participants recevront une attestation de participation.

Art. 8

Les prix:

Catégorie primaire

1er prix 3 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

2ème prix 2 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

3ème prix 1 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

Catégorie collègue

1er prix 3 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

2ème prix 2 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

3ème prix 1 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

Catégorie lycée

1er prix 3 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

2ème prix 2 recueils de poésie en français et un matériel éducatif

3ème prix 1 recueils de poésie en français et un matériel éducatif